

معنی آهنگ Die for You اثر the Weeknd

آهنگ Die for you با معنی "برات می میرم" اثر خواننده کانادایی the Weeknd هست که در سال 2016 آن را اجرا کرد. در آن سال این آهنگ جزء 100 آهنگ برتر در هفته های اول انتشارش قرار گرفت. در سال 2022 به علت شبکه اجتماعی تیک تاک محبوبیت خاصی مجددا پیدا کرد. در سال 2023 یک نسخه ریمکس آن برای عموم با همکاری Ariana Grande منتشر شد. در اینجا معنی فارسی آهنگ به همراه یکسری تمارین مرتبط با آن برای شما آماده کرده ام که امیدوارم دوست داشته باشید و براتون مفید باشد.

قسمت معنی آهنگ

I'm findin' ways to articulate the feelin' I'm goin' through
من به دنبال راههای برای بیان شفاف حسی که در حال تجربه اش هستم می گردم

I just can't say I don't love you

نمیشه فقط بگم که دوستت ندارم

'Cause I love you, yeah

چرا که دوستت دارم، آره

It's hard for me to communicate the thoughts that I hold

توصیف افکاری که دارم برام سخته

But tonight, I'm gon' let you know

اما امشب، قصد دارم بهت بگم

Let me tell the truth

اجازه بده که حقیقت رو بگم

Baby, let me tell the truth, yeah

عزیزم، اجازه بده حقیقت رو بگم، آره

You know what I'm thinkin', see it in your eyes

می دونی که به چی فکر می کنم، در چشمانت می بینمش

You hate that you want me, hate it when you cry

از این متنفری که من را می خواهی، از این متنفری زمانی که گریه می کنی

You're scared to be lonely, 'specially in the night

از تنها بودن می ترسی، مخصوصا شبها

I'm scared that I'll miss you, happens every time

می ترسم که دلم برات تنگ بشه، همیشه اتفاق میوفته

I don't want this feelin', I can't afford love

این حس رو نمی خوام، نمی تونم از پس عشق بریام

I try to find a reason to pull us apart

تلاش می کنم دلیلی برای جدا کردنمون پیدا کنم

It ain't workin', 'cause you're perfect

تاثیری نداره چرا که تو کاملی

And I know that you're worth it

و من می دونم تو ارزشش رو داری

I can't walk away, oh

نمی تونم ترک کنی، اوه

Even though we're goin' through it

هرچند که داریم تجربه اش می کنیم (برامون در حال اتفاق افتادن هست)

(Ah-ahh-ah) and it makes you feel alone

و باعث میشه تو حس تنهایی داشته باشی

Just know that I would die for you

فقط این رو بدون که برات می میرم

(Ooh-ooh-ooh) baby, I would die for you, yeah

عزیزم، برات می میرم، آره

The distance and the time between us (the distance and the time)

فاصله و زمان بین ما (فاصله و زمان)

It'll never change my mind 'cause baby, I would die for you

هیچ وقت نظرم رو عوض نخواهد کرد چرا که عزیزم برات می میرم

(I would die for you)

(برات می میرم)

Baby, I would die for you, yeah

عزیزم، برات می میرم، آره

I'm finding ways to stay concentrated on what I gotta do

به دنبال راههای برای حفظ تمرکز بر کاری که باید انجام بدهم می گردم

Baby boy, it's so hard 'round you

عزیزم، اوه پسر، کنار تو بودن سخته

And yes, I'm blaming you

و بله، من تو رو مقصر می دانم

And you know I can't fake it, now or never

و می دونی نمی تونم وانمود کنم، الان یا هیچ وقت

And you insinuating that you think we might be better

و تو کنایه می زنی که فکر می کنی ممکن هست بهتر باشیم

Better me and you

من و تو بهتر

Yeah, I know you do-oooh-oooh

آره، می دونم که این فکر رو داری

You know what I'm thinkin', see it in your eyes

می دونی که به چی فکر می کنم، در چشمانت می بینمش

You hate that you want me, hate it when you cry

از این متنفری که من را می خواهی، از این متنفری زمانی که گریه می کنی

It ain't workin', 'cause you're perfect

تاثیری نداره چرا که تو کاملی

And I know you deserve it

و می دونم سزاوارش هستی

I can't walk away

نمی تونم ترک کنم

Even though we're goin' through it (even though)

هرچند که داریم تجربه اش می کنیم (هرچند)

And it makes you feel alone

و باعث میشه تو حس تنهایی داشته باشی

Just know that I would die for you

فقط این رو بدون که برات می میرم

(I would die for you) baby, I would die for you, yeah

(برات می میرم) عزیزم، برات می میرم، آره

The distance and the time between us

فاصله و زمان بین ما

It'll never change my mind

هیچ وقت نظر من را عوض نخواهند کرد

'Cause baby, I would die for you, uh

چرا که عزیزم، برات می میرم

(I would die for you)

(برات می میرم)

Baby, I would die for you (I would die for you), yeah

عزیزم، برات می میرم (برات می میرم) آره

I would die for you, I would lie for you

برات می میرم، برات دروغ می گم

Keep it real with you, I would kill for you, my baby

باهات روراست هستم، برات خواهم کشت، عزیز من

I'm just sayin', yeah

فقط دارم می گم، آره
I would die for you, I would lie for you
برات می میرم، برات دروغ می گم
Keep it real with you, I would kill for you, my baby
باهات روراست هستم، برات خواهم کشت، عزیز من
Na-na, na-na-na, na-na
Even though we're goin' through it
هرچند که داریم تجربه اش می کنیم
(Ooh-oh, boy) and it makes you feel alone
و باعث میشه تو حس تنهایی داشته باشی
Just know that I would die for you
فقط این رو بدون که برات می میرم
Baby, I would die for you, yeah
عزیزم، برات می میرم، آره
The distance and the time between us
فاصله و زمان بین ما
It'll never change my mind
هیچ وقت نظر من را عوض نخواهند کرد
'Cause baby, I would die for you
چرا که عزیزم، برات می میرم
Baby, I would die for you
عزیزم، برات می میرم
(Ohh-oh) yeah, babe
آره عزیزم

Source: [LyricFind](#)

Songwriters: Abel Tesfaye / Dylan Wiggins / Henry Russell Walter / Magnus Hoiberg / Martin Daniel McKinney / Mejd Rhars / William Thomas Walsh

Die for You lyrics © Anthem Entertainment Lp, Kobalt Music Publishing Ltd., Sony/ATV Music Publishing LLC, Universal Music Publishing Group



Exercise 1

Listen to the song and fill the blanks.

I'm findin' 1) _____ to articulate the feelin' I'm goin' through

I just can't say I don't love you

'Cause I love you, yeah

It's hard for me to communicate the 2) _____ that I hold

But tonight, I'm gon' let you know

Let me tell the truth

Baby, let me tell the 3) _____, yeah

You know what I'm thinkin', see it in your eyes

You hate that you want me, hate it when you 4) _____

You're scared to be lonely, 'specially in the night

I'm scared that I'll miss you, happens every time

I don't want this feelin', I can't 5) _____ love

I try to find a reason to pull us apart

It ain't workin', 'cause you're perfect

And I know that you're 6) _____ it

I can't walk away, oh

Even though we're goin' through it

(Ah-ahh-ah) and it makes you feel alone

Just know that I would 7) _____ for you

(Ooh-ooh-ooh) baby, I would die for you, yeah

The distance and the time between us (the distance and the time)

It'll never 8) _____ my mind 'cause baby, I would die for you

(I would die for you)

Baby, I would die for you, yeah

I'm finding ways to stay 9) _____ on what I gotta do

Baby boy, it's so hard 'round you

And yes, I'm blaming you

And you know I can't fake it, now or never

And you insinuating that you think we 10) _____ be better

Better me and you

Yeah, I know you do-ooh-ooh-ooh

You know what I'm thinkin', see it in your eyes

You 11) _____ that you want me, hate it when you cry

It ain't workin', 'cause you're perfect

And I know you 12) _____ it

I can't walk away

Even though we're goin' through it (even though)

And it makes you feel 13) _____

Just know that I would die for you

(I would die for you) baby, I would die for you, yeah

(The distance and the time between us

It'll never change my 14) _____

'Cause baby, I would die for you, uh

(I would die for you)

Baby, I would die for you (I would die for you), yeah

I would die for you, I would 15) _____ for you

Keep it real with you, I would kill for you, my baby

I'm just sayin', yeah

I would die for you, I would lie for you

16) _____ it real with you, I would kill for you, my baby

Na-na, na-na-na, na-na

Even though we're goin' through it

(Ooh-oh, boy) and it makes you feel alone

Just know that I would die for you

Baby, I would die for you, yeah

The 17) _____ and the time between us

It'll never change my mind

'Cause baby, I would die for you

Baby, I would die for you

(Ohh-oh) yeah, babe

Check your answers.

I'm findin' **1) ways** to articulate the feelin' I'm goin' through
I just can't say I don't love you
'Cause I love you, yeah
It's hard for me to communicate the **2) thoughts** that I hold
But tonight, I'm gon' let you know
Let me tell the truth
Baby, let me tell the **3) truth**, yeah

You know what I'm thinkin', see it in your eyes
You hate that you want me, hate it when you **4) cry**
You're scared to be lonely, 'specially in the night
I'm scared that I'll miss you, happens every time
I don't want this feelin', I can't **5) afford** love
I try to find a reason to pull us apart
It ain't workin', 'cause you're perfect
And I know that you're **6) worth** it
I can't walk away, oh

Even though we're goin' through it
(Ah-ahh-ah) and it makes you feel alone
Just know that I would **7) die** for you
(Ooh-oooh) baby, I would die for you, yeah

The distance and the time between us (the distance and the time)
It'll never **8) change** my mind 'cause baby, I would die for you
(I would die for you)
Baby, I would die for you, yeah

I'm finding ways to stay **9) concentrated** on what I gotta do
Baby boy, it's so hard 'round you
And yes, I'm blaming you
And you know I can't fake it, now or never
And you insinuating that you think we **10) might** be better

Better me and you
Yeah, I know you do-oooh-oooh-oooh

You know what I'm thinkin', see it in your eyes
You **11) hate** that you want me, hate it when you cry
It ain't workin', 'cause you're perfect
And I know you **12) deserve** it
I can't walk away

Even though we're goin' through it (even though)
And it makes you feel **13) alone**
Just know that I would die for you
(I would die for you) baby, I would die for you, yeah

The distance and the time between us
It'll never change my **14) mind**
'Cause baby, I would die for you, uh
(I would die for you)
Baby, I would die for you (I would die for you), yeah

I would die for you, I would **15) lie** for you
16) Keep it real with you, I would kill for you, my baby
I'm just sayin', yeah
I would die for you, I would lie for you
Keep it real with you, I would kill for you, my baby
Na-na, na-na-na, na-na

Even though we're goin' through it
(Ooh-oh, boy) and it makes you feel alone
Just know that I would die for you
Baby, I would die for you, yeah

The **17) distance** and the time between us
It'll never change my mind
'Cause baby, I would die for you
Baby, I would die for you
(Ohh-oh) yeah, babe

Let's learn these words and phrases.

➤ Hold a thought

- Have a thought

○ نگه داشتن یک ایده یا فکر

- It's hard for some people to hold positive thoughts.

▪ برای بعضی از مردم نگه داشتن افکار مثبت سخت هست.

- Hold that thought for a moment.

▪ اون فکر رو یک لحظه نگه دار.

➤ Tell the truth

- It's impossible to know if you're telling the truth.

▪ غیرممکن هست که بدونیم تو داری راست می گی.

- You need to tell the truth this time.

▪ این دفعه باید راستش رو بگی.

➤ Be worth it

- Used to say that you gain something from an action

○ انجام کاری ارزشش را داره

- It was a lot of hard work, but it was worth it.

▪ کار سخت زیادی بود اما ارزشش رو داشت.

- I had to stand in a long line of people for about 5 hours. It wasn't worth it.

▪ می بایست برای حدودا پنج ساعت در یک صف طولانی بایستم. ارزشش رو نداشت.

➤ Change someone's mind

- Change your opinion

○ نظرت رو عوض کردن

- I don't want to change my mind. Please stop persuading me.

▪ نمی خوام نظرم رو عوض کنم. لطفا دست از متقاعد کردن من بردار.

- I guess you need to change your mind if you want to be successful.

▪ حدس میزنم که باید نظرت رو عوض کنی اگر می خواهی موفق باشی.

➤ Stay concentrated

- Don't lose your focus on something

○ از دست ندادن تمرکز

- If you want to learn English, you have to stay concentrated.
- اگر دوست داری انگلیسی یاد بگیری، باید تمرکزت رو از دست ندی.
- He couldn't stay concentrated with all the noise.
- به خاطر تمامی صداها نمی تونست متمرکز بمونه.

➤ Insinuate

- To say something is unpleasant without saying it openly, especially suggesting that someone is dishonest
- با اشاره و کنایه درباره چیزی صحبت کردن (اشاره به صادق نبودن کسی می کند)
- Are you insinuating that I stole the money?
- آیا داری غیرمستقیم بیان می کنی که من پولها رو دزدیم؟
- What are you trying to insinuate?
- داری تلاش می کنی به چی اشاره کنی؟

➤ Deserve

- To have earned something by good or bad actions or behavior
- سزاوار بودن؛ استحقاق داشتن
- What have I done to deserve this?
- چه کاری انجام دادم که سزاوار این هستم؟
- I'm sorry for you and your colleagues. You definitely deserve better.
- برای شما و همکارانت متاسفم. قطعاً سزاوار بهتر از اینها هستید.

➤ Keep it real

- To be honest
- صادق بودن؛ روراست بودن
- Whatever you do, keep it real.
- هر کاری می کنی روراست باش.
- Keep it real to get the job.
- رو راست باش تا شغل رو به دست بیاری.

Exercise 2

Complete the sentences with the given words. You may need to change them.

hold a thought tell the truth be worth it change someone's mind
stay concentrated insinuate deserve keep it real

1. You need to _____ with us. We are your parents and can help you.
2. The detective seems to _____ that he has identified the murderer.
3. This is your last chance to _____. If you miss it, you have to deal with the consequences.
4. I need to answer this phone call. Can you _____ for a minute?
5. She had to clean the whole apartment, but later she said it _____. She had a great time at the party.
6. Most people cannot _____ on their goals and objectives.
7. You constantly _____. It is really annoying.
8. He studied for two years. He richly _____ to be a student of MIT university.

Check your answers.

1. You need to **keep it real** with us. We are your parents and can help you.
2. The detective seems to **insinuate** that he has identified the murderer.
3. This is your last chance to **tell the truth**. If you miss it, you have to deal with the consequences.
4. I need to answer this phone call. Can you **hold that thought** for a minute?
5. She had to clean the whole apartment, but later she said it **was worth it**. She had a great time at the party.
6. Most people cannot **stay concentrated** on their goals and objectives.
7. You constantly **change your mind**. It is really annoying.
8. He studied for two years. He richly **deserves** to be a student of MIT university.